

# LES FESTIVALS DE MONTRÉAL

---

Jeu*di*, 5 août

Thursday, August 5

JARDINS DE L'ERMITAGE

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

présente

## DOM JUAN

de

**MOLIERE**

Mise en scène de **JEAN DALMAIN**

Décors et costumes de **ROBERT PREVOST**

Musique de scène aux Ondes Martenot par **ANDREE DESAUTELS**

Directeur de scène: **JEAN-LOUIS ROUX**

Chef-constructeur: **GEORGES SAVARD**

Régisseur: **GUY LEDUC**

Chef-électricien: **LUCIEN COTE**

---

*Représentations des mardi soir 10 août  
et mercredi soir 14 août 1954*

THE MONTREAL FESTIVALS

*(la représentation interrompue par la pluie).*

## Avec les hommages de ...

- ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITEE**  
J-Hector Mallette, prop  
8751 Boul St-Laurent
- AGENCE DE PUBLICITE DESBARATS**  
480 rue Lagachetiere ouest
- AIR KOOL VENETIAN BLINDS INC**  
2049 Harvard Ave
- AMERICAN CREDIT INDEMNITY CO**  
606 Cathcart St.
- A. E. AMES & CO. LTD.**  
360 St. James St. West
- THE ASBESTOS COVERING CO. LTD.**  
108 Gallery Square
- P. V. A. ASPECK**  
1671 St. Catherine West
- AUDET REFRIGERATION INC.**  
26 rue Craig ouest
- AUTOGENOUS WELDING CO.**  
299 rue St-Augustin
- B. & H. METAL INDUSTRIES CO., LTD.**  
Structural Steel & Plate Work  
4650 Notre Dame St. E.
- J. B. BAILLARGEON EXPRESS LTEE**  
423 rue Ontario est
- BEAVER PRODUCTS CO. LTD.**  
101 rue Laurin
- JEAN BEDARD LTEE.**  
480 rue Lafleur
- J. ERNEST BELAND & FILS ENRG.**  
8564 rue St-Dominique
- BELL RINFRET LTEE**  
366 rue Notre-Dame ouest
- BERNARDI & NIERI**  
1289 rue Maisonneuve
- BLUE BIRD CLUB**  
1220 University St.
- A. BONIN ENRG.**  
6961 rue St-Hubert
- BOUDRIAS FRERES LTEE**  
359 rue Notre-Dame est
- LA BOULANGERIE MONTREAL ENRG.**  
2020 rue Chambly
- URGEL BOURGIE LTEE**  
2630 rue Notre-Dame ouest
- BOURGUIGNON PRINTING LTD.**  
10140 rue St-Laurent
- J. L. BOURRET**  
Fourrures,  
1294 rue Beaubien est
- J. H. BRETON ENRG.**  
Teinturier & Nettoyeur  
2461 rue des Carrières
- BREUVAGES DENIS LTEE**  
6314 rue Delanaudière
- BRIGADIER ENGINEERING PRODUCTS**  
1240 Drummond St.
- BRIGDENS LTD.**  
1460 Union Ave.
- CAFE BRISTOL**  
1454 Mountain St.
- BRISTON FILMS LTD.**  
1490 Sherbrooke St. W.
- J. BRUNET LTEE**  
Manufacturier de monuments  
4485 Côte des Neiges
- CAFE CARABIN**  
1478 rue Ste-Catherine est
- CAMIRAND CO. LTEE**  
2126 rue de LaSalle
- CAMPBELL OUTDOOR ADVERTISING CO.**  
2436 rue Notre-Dame est
- CANADA TYPEWRITER REG'D**  
44 rue St-Jacques ouest
- CANADIAN HOOSIER ENGINEERING CO. LTD.**  
340 Blvd. Crémazie ouest
- CARTIER CONSTRUCTION LTEE**  
Dominion Square Bldg., ch. 348
- CAPELLI FOOD PRODUCTS LTD.**  
6890 est, rue Notre-Dame
- CHARBONNEAU LINGERIE**  
6641 rue St-Hubert
- CHAUSSURES ROGER**  
3719 ouest, rue Notre-Dame
- CHEZ SON PERE**  
12 est, rue Craig
- CITE CONSTRUCTION CO. LTEE**  
275 ouest, rue St-Zotique
- CLINIQUE ST-LOUIS**  
2150 ouest, rue Sherbrooke
- CLUB REGENT INC.**  
5116 Ave. du Parc
- COMPAGNIE GENERALE TRANSLATIQUE**  
1196 Phillips Place
- CORBEIL-HOOKE INC.**  
1218 Drummond St.
- COUVRETTE-SAURIOL LTEE**  
50 rue de Bresoles
- CROWN DIAMOND PAINT CO.**  
41 Bates Rd.
- CUTBERT INDUSTRIES LTD.**  
47 Duke St.
- DERRICO BROS.**  
7081 rue de St-Vallier
- DESJARDINS SEA FOODS REGD.**  
1175 rue Mackay
- J. E. DESROSIERS INC.**  
427 ouest, rue St-Jacques
- BENOIT DE TONNANCOUR FILMS**  
1231 ouest, rue Ste-Catherine
- FRANK DI BIASE**  
Contractor  
6742 rue Bordeaux
- A. DIONNE & FILS**  
1221 ouest, rue Ste-Catherine
- DRAPEAU & PIGEON**  
4828 est, Blvd. Gouin
- DRUMMOND ENTERPRISES LIMITED**  
1523 rue Drummond

## Avec les hommages de ...

### LYTLE ENGINEERING SPECIALTIES LIMITED

360 ouest, rue Notre-Dame

### MAISON J. CORBEIL

6500 rue St-Hubert

### MAISONNETTE CAROL

2045 rue Peel

### MAJESTIC BICYCLE & SUPPLY CO. LTD.

1462 St. Lawrence Blvd.

### MONTREAL CUTTING COMPANY LIMITED

Paper Converters

1980 Cabot Street

### MONTREAL ECONOMIC & TOURIST DEVELOPMENT BUREAU

1010 St. Catherine Street W.

### MONTREAL PLATING & CASTING CO.

6726 de St. Vallier Street

### MONTREAL STATIONERS CO.

176 Church Ave., Verdun

### PALAIS DU COMMERCE INC.

1600 rue Berri

### CAMILLE PAQUIN

Bijoutier

594 rue Sicard

### J. B. PAQUIN

Meubles, Poêles

1192 rue Maisonneuve

### PARFUM SHANDRA

6 Blvd. O'Brien, St-Laurent

### PELCHAT ET GAUTHIER LTEE

Bijoutiers

3116 rue Masson

### PHARMACIE L. LEGER

Prescriptions — Analyses

3988 rue Masson

### PHARMACIE MONTREAL OUEST

20 Westminster N.

### PHARMACIE ROBERGE

Prescriptions: Notre Spécialité

2213 Ave Mont-Royal

### PROVINCIAL PAINT & SUPPLY INC.

9 Querbes Ave, Outremont

### QUINCAILLERIE RAVARY

5066 rue Papineau

### C. E. RACINE & CIE LTEE

300 rue St-Sacrement

### JOS. ROBIN & FILS

Boulangers

8300 Boul. St-Michel

### ROYALMOUNT CONSTRUCTION LTD.

1440 St. Catherine Street W.

### RUBENSTEIN BROS. CO.

50 Craig Street W.

### ST. AUBIN & FRERE

942 Boul. Décarie, St-Laurent

### SICARD INC.

2055 rue Bennette

### SOCIETE DE PLACEMENTS INC.

231 ouest, rue St-Jacques

### STUDIO O. ALLARD

Photographe

1394 est, rue Mont-Royal

### SUN INSURANCE OFFICE LTD.

Aldred Bldg.

### SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS LTD.

360 St. James Street W.

### D. TALARICO

Sheet Metal Works

3726 St. Ambroise Street

### TAVERNE PRINCIPALE

290 Boul. Ste-Croix

### TESSO ELECTRIC REG'D.

Electrical Contractor

4707 St. Denis Street

### THE LINEN CHEST

1531 Crescent Street

### TRICOTS LAINART INC.

3826 rue Masson

### VAPOR CAR HEATING CO. OF CANADA LTD.

65 Dalhousie Street

### RAOUL VENNAT ENRG.

Broderie en tous genres

3770-72 rue St-Denis

### N. VENNE ENRG.

Tailleur pour Dames et Messieurs

1581 rue Amherst

### VERDUN METAL SPINNING

Spinners of Aluminum, Brass, Copper & Steel

2625 St. Albert Street

### VICTORIA SHIRT LTD.

150 Craig Street West

### UNIVERSITE D'OTTAWA

Cours de dessin par correspondance

Ottawa, Ont.

### WELDING & SUPPLIES CO. LTD.

3445 Parthenais Street

### WESCO WATERPAINTS (CANADA) LTD.

2100 St. Patrick Street

---

# DOM JUAN

Sganarelle, valet de Dom Juan . . . . .	Jean Dalmain
Gusman, écuyer d'Elvire . . . . .	Victor Desy
Dom Juan, fils de Dom Louis . . . . .	Jean Gascon
Elvire, femme de Dom Juan . . . . .	Charlotte Boisjoli
Pierrot, paysan . . . . .	Marc Favreau
Charlotte, paysanne . . . . .	Monique Joly
Mathurine, paysanne . . . . .	Janine Mignolet
Dom Carlos, frère d'Elvire . . . . .	Jean-Louis Roux
Dom Alonso, frère d'Elvire . . . . .	Gilles Pelletier
Un pauvre . . . . .	Jean-Louis Paris
Monsieur Dimanche, marchand . . . . .	Guy Hoffman
Dom Louis, père de Dom Juan . . . . .	Henri Norbert
La Statue du Commandeur . . . . .	Guy Bélanger
La Violette, laquais de Dom Juan . . . . .	Guy Lecuyer
Ragotin, laquais de Dom Juan . . . . .	Guy Leduc
La Ramée, spadassin . . . . .	Robert Desroches
Serviteurs . . . . .	Gilles Rochette et Roland Longpré

---

## Avec les hommages de . . .

- DUBORD & FRERES LTEE**  
Constructeurs  
5047 Chemin de la Reine Marie
- DUFRESNE & BOULAS**  
1275 rue Hodge, St-Laurent
- A. L. DUPONT LTEE**  
4020 est, rue Ste-Catherine
- A. DURIVAGE ET SES FILS**  
5276 rue Fabre
- ECOLE DE MUSIQUE DE VERDUN**  
3436 rue St-Joseph, Verdun
- ECONOMIC PLYWOOD CO.**  
1885 rue Bossuet
- ELECTRIC APPLANCES LIMITED**  
622 ouest, rue Craig
- ROGER FILIATRAULT**  
Conservatoire de Musique de la  
Province de Québec
- FERNAND FORGET**  
Brake Service  
766 est, rue Bellechasse
- H. FORTIER CO. LIMITEE**  
1201 rue Panet
- R. A. FORTIER LIMITEE**  
12000 Boul. Reed, Cartierville
- JEAN GAGNON & CIE LTEE**  
276 ouest, rue St-Jacques
- PAUL GAGNON ENRG.**  
Entrepreneurs  
9020 rue St-Urbain
- GILLESPIE-MUNRO LIMITED**  
266 ouest, rue Notre-Dame
- J. L. GIRARD**  
Epicier Licencié  
1685 rue Amherst
- E. GIVERNAUD INC.**  
901 Carré Victoria
- GOHIER AUTOMOBILE LTEE**  
Chevrolet — Oldsmobile  
3930 est, rue Ste-Catherine
- GOYETTE AUTOMOBILE ENRG.**  
1672 est, rue Ste-Catherine
- LEO GUENETTE**  
Boucher-Epicier Licencié  
6422 rue Bordeaux
- HARRINGTON TOOL & DIE CO. LTD.**  
755 1st Avenue, Lachine
- ARMAND HEBERT LUMBER**  
3106 rue St-Patrick
- JOS. ROGERS LTEE**  
Bois et Charbon  
2085 rue Bennett
- INDUSTRIAL SHEET METAL WORKS  
INC.**  
Hotel & Restaurant Kitchen Equipment  
3970 Cool Street, Verdun
- INSTITUT GENEALOGIQUE DROUIN**  
4184 rue St-Denis
- INSTITUT LINGUISTE DU CANADA**  
Prof. Joseph de Nobili  
1010 ouest, rue Ste-Catherine
- INSTITUT MONGEAU & ST-HILAIRE**  
Cours classique  
4055 rue St-Hubert
- INTERNATIONAL MUSIC STORE LIMITED**  
1334 ouest, rue Ste-Catherine
- JACOBY'S HOUSE OF ANTIQUES**  
1454-56 Sherbrooke Street W.
- KIPPEN & CO. INC.**  
607 St. James Street W.
- LABELLE AUTOMOBILE LIMITEE**  
4833 Boul. St-Laurent
- LABERGE, CHEVALIER & CIE LTEE**  
Fourrures  
1475 rue Amherst
- LABERGE TIRE SALES & SERVICE**  
7751 rue St-Hubert
- LABORATOIRES INDUSTRIELS &  
COMMERCIAUX LTEE**  
1449 rue Crescent
- LABORATOIRE LANCET LIMITEE**  
354 est, rue Ste-Catherine
- W. LAJEUNESSE & CIE LTEE**  
Matériaux de Construction  
1215 rue Papineau
- LA LAITERIE DES PRODUCTEURS INC.**  
3641 rue Lafontaine
- J. H. LAMARCHE LIMITEE**  
5343 rue Ferrier
- ALFRED LAMBERT INCORPOREE**  
Chaussures et Claques  
50 ouest, rue St-Paul
- MAURICE LANIEL INC.**  
7542 rue St-Hubert
- FERNAND LAPARE**  
Artiste Photographe  
2296 rue Des Ormeaux
- LA PHOTO MODELE ENRG.**  
1684 est, rue Ste-Catherine
- LAVAL TRANSPORT INC.**  
1850 rue Ste-Hélène
- LAVIOLETTE-BARIBEAU LIMITEE**  
5405 Ave. Royalmount
- HENRI LAVOIE LIMITEE**  
103 est, rue Mt-Royal
- L'UCUYER TIRE & MECHANICAL LTD.**  
750 rue St-Grégoire
- LEGGAT & CO.**  
414 St. James Street W.
- L'HOIR INC.**  
5002 Ave. du Parc
- LIBRAIRIE J. A. PARENT**  
5200 rue St-Hubert
- LIQUID CARBONIC CANADIAN CORP.  
LTD.**  
8500 Decarie Blvd.
- LITHOGRAPHIE DU ST. LAURENT LTEE**  
7501 rue St-Laurent
- LIVRAISON METROPOLE INC.**  
Marchandises assurées  
1971 est, rue Dorchester

---

Vendredi, 6 août	<b>LE MARIAGE FORCÉ</b>	Jardins de l'Ermitage
------------------	-------------------------	-----------------------

---

Samedi, 7 août	<b>L'AVARE</b>	Jardins de l'Ermitage
----------------	----------------	-----------------------

---

Monday Aug. 23 to Saturday Aug. 28	<b>SAINT JOAN</b>	Westhill Auditorium 5851 Somerled
---------------------------------------	-------------------	--------------------------------------

---

Thursday, September 9	<b>LE ROI DAVID</b>	Notre Dame Church
-----------------------	---------------------	-------------------

---

**FOLKLORE**

Dimanche, 8 août	<b>LA DANSE RONDE</b>	Jardins de l'Ermitage
------------------	-----------------------	-----------------------

Sunday, August 15	<b>THE GREAT WALTZ</b>	Jardins de l'Ermitage
-------------------	------------------------	-----------------------

Sunday, August 22	<b>LA TARENTELLA</b>	Jardins de l'Ermitage
-------------------	----------------------	-----------------------

Dimanche, 29 août	<b>LE CARROUSEL</b>	Jardins de l'Ermitage
-------------------	---------------------	-----------------------

---

**CONCERTS DE MUSIQUE DE CHAMBRE  
CONCERTS OF CHAMBER MUSIC**

Monday, August 9	<b>McGill Chamber Ensemble</b>	Ermitage Hall
------------------	--------------------------------	---------------

Lundi, 16 août	<b>Noël Brunet — John Newmark</b>	L'Ermitage
----------------	-----------------------------------	------------

Lundi, 23 août	<b>Jeunesses Musicales</b>	L'Ermitage
----------------	----------------------------	------------

Monday, August 30	<b>Ethel Stark Ensemble</b>	Ermitage Hall
-------------------	-----------------------------	---------------

Monday, September 13	<b>Musica Antica &amp; Nuova</b>	Ermitage Hall
----------------------	----------------------------------	---------------

---